Corrigé des exercices : Le passif

Arabe B2

Corrigé détaillé des exercices sur « Le passif » (Arabe B2), avec explications pas à pas.

Exercice 1

Que signifient ces verbes ? Réponds en français.

1. فُتِحَ
   → **il a été ouvert**
2. كُتِبَ
   → **il a été écrit**
3. يُقْرَأُ
   → **il est lu**
4. قيلَ
   → **il a été dit**
5. زُيِّنَ
   → **il a été décoré**

Exercice 2

Traduis en arabe.

1. Il a été accueilli.
   → **اُسْتُقْبِلَ**
2. Il a été dit.
   → **قيلَ**
3. Il est lu.
   → **يُقْرَأُ**
4. Il a été décoré.
   → **زُيِّنَ**
5. Il a été ouvert.
   → **فُتِحَ**

Exercice 3

Mets ces verbes du passé actif au passé passif.

1. كَتَبَ
   كُتِبَ →
2. فَتَحَ

فُتِحَ →

3. عَلَّمَ

   عُلِّمَ →

4. اِسْتَقْبَلَ

   أُسْتُقْبِلَ →

5. أَكَلَ

   أُكِلَ →

6. شَرِبَ

   شُرِبَ →

Damma sur la 1re lettre, kasra sur l'avant-dernière.

Exercice 4

Mets ces verbes du présent actif au présent passif.

1. يَكْتُبُ

   يُكْتَبُ →

2. يَفْتَحُ

   يُفْتَحُ →

3. يَقْرَأُ

   يُقْرَأُ →

4. يَسْتَقْبِلُ

   يُسْتَقْبَلُ →

5. يَشْرَبُ

   يُشْرَبُ →

6. يَفْعَلُ

   يُفْعَلُ →

Damma sur le préfixe, fatha sur l'avant-dernière.

Exercice 5

Mets ces verbes concaves au passif.

1. قالَ

   قيلَ →

2. باعَ
   بيعَ ←
3. يَقولُ
   يُقالُ ←
4. يَبيعُ
   يُباعُ ←

Exercice 6

Écris « actif » ou « passif » (en arabe : مَعْلوم ou مَجْهول).

1. فَتَحَ الوَلَدُ البابَ.
   مَعْلوم ←
2. فُتِحَ البابُ.
   مَجْهول ←
3. يُكْتَبُ الدَّرْسُ.
   مَجْهول ←
4. يَكْتُبُ الطّالِبُ.
   مَعْلوم ←
5. أَكَلَ الوَلَدُ التُّفّاحَةَ.
   مَعْلوم ←

Exercice 7

Complète avec le verbe au passé passif.

1. (فَتَحَ) _____ البابُ أَمْس.
   فُتِحَ ←
2. (كَتَبَ) _____ الرِّسالَةُ.
   كُتِبَت ←
3. (قَرَأَ) _____ الكِتابُ.
   قُرِئَ ←
4. (زَيَّنَ) _____ الغُرْفَةُ.
   زُيِّنَت ←

Le verbe passif s'accorde avec son sujet : féminin pour الرِّسالَة et الغُرْفَة.

Exercice 8

Choisis la bonne forme du verbe passif.

1. (كُتِبَ / كُتِبَتْ) الرِّسالَةُ
   كُتِبَت الرِّسالَةُ →
2. (يُقْرَأُ / تُقْرَأُ) الكُتُبُ
   تُقْرَأُ الكُتُبُ →
3. (يُفْتَحُ / تُفْتَحُ) البابُ
   يُفْتَحُ البابُ →
4. (زُيِّنَ / زُيِّنَتْ) القاعَةُ
   زُيِّنَت القاعَةُ →

Exercice 9

Mets au passif (passé) : l'objet devient le sujet et le agent disparaît.

1. كَتَبَ الطّالِبُ الدَّرْسَ.
   كُتِبَ الدَّرْسُ →.
2. فَتَحَ الحارِسُ البابَ.
   فُتِحَ البابُ →.
3. قَرَأَ الطُّلّابُ الكِتابَ.
   قُرِئَ الكِتابُ →.
4. اِسْتَقْبَلَ المُديرُ الزُّوّارَ.
   أُسْتُقْبِلَ الزُّوّارُ →.
5. أَكَلَت القِطَّةُ السَّمَكَةَ.
   أُكِلَت السَّمَكَةُ →.

Exercice 10

Mets au passif (présent).

1. يَفْتَحُ الحارِسُ المَكْتَبَةَ صَباحًا.
   تُفْتَحُ المَكْتَبَةُ صَباحًا →.
2. يَقْرَأُ الأَطْفالُ القِصَّةَ.
   تُقْرَأُ القِصَّةُ →.

3. يَبيعُ التّاجِرُ الكُتُبَ.
   → تُباعُ الكُتُبُ.
4. يَكْتُبُ المُعَلِّمُ الدَّرْسَ.
   → يُكْتَبُ الدَّرْسُ.

Exercice 11

Remets à la voix active en utilisant l'agent entre parenthèses.

1. فُتِحَت النّافِذَةُ. (الوَلَدُ)
   → فَتَحَ الوَلَدُ النّافِذَةَ.
2. كُتِبَ الدَّرْسُ. (المُعَلِّمُ)
   → كَتَبَ المُعَلِّمُ الدَّرْسَ.
3. يُقْرَأُ الكِتابُ. (التِّلْميذُ)
   → يَقْرَأُ التِّلْميذُ الكِتابَ.
4. زُيِّنَت القاعَةُ. (الطُّلّابُ)
   → زَيَّنَ الطُّلّابُ القاعَةَ.

Exercice 12

Vocalise complètement.

1. كتب الدرس على السبورة.
   → كُتِبَ الدَّرْسُ عَلى السَّبّورَةِ.
2. تقرأ الكتب بهدوء.
   → تُقْرَأُ الكُتُبُ بِهُدوءٍ.
3. قيل إن الامتحان غدا.
   → قيلَ إِنَّ الاِمْتِحانَ غَدًا.
4. زينت القاعة بالصور.
   → زُيِّنَتِ القاعَةُ بِالصُّوَرِ.

Exercice 13

Traduis en arabe.

1. La porte a été ouverte.
   → فُتِحَ البابُ.
2. Les livres sont lus.
   → تُقْرَأُ الكُتُبُ.

3. La lettre a été écrite hier.
   → كُتِبَت الرِّسالَةُ أَمْسِ.
4. On a dit que l'examen est demain.
   → قيلَ إِنَّ الاِمْتِحانَ غَدًا.

Exercice 14

Traduis en français.

1. فُتِحَت المَكْتَبَةُ الجَديدَةُ أَمْسِ.
   → La nouvelle bibliothèque a été ouverte hier.
2. كُتِبَ عَلى بابِها: أَهْلًا بِالزُّوّارِ.
   → Sur sa porte il est écrit : bienvenue aux visiteurs.
3. يُسْتَقْبَلُ الأَطْفالُ في قاعَةٍ خاصَّةٍ.
   → Les enfants sont accueillis dans une salle réservée.
4. سَتُزَيَّنُ المَكْتَبَةُ بِالصُّوَرِ.
   → La bibliothèque sera décorée d'images.

Exercice 15

Remets les mots dans l'ordre pour former une phrase.

1. أَمْس / المَكْتَبَةُ / فُتِحَت / الجَديدَةُ
   → فُتِحَت المَكْتَبَةُ الجَديدَةُ أَمْسِ.
2. بِهُدوءٍ / الكُتُبُ / تُقْرَأُ / فيها
   → تُقْرَأُ فيها الكُتُبُ بِهُدوءٍ.
3. الأَطْفالُ / في / قاعَةٍ / يُسْتَقْبَلُ / خاصَّةٍ
   → يُسْتَقْبَلُ الأَطْفالُ في قاعَةٍ خاصَّةٍ.
4. بِالصُّوَرِ / سَتُزَيَّنُ / القاعَةُ
   → سَتُزَيَّنُ القاعَةُ بِالصُّوَرِ.

Exercice 16

Relève le verbe au passif de chaque phrase du texte.

1. فُتِحَت المَكْتَبَةُ الجَديدَةُ أَمْسِ.
   → فُتِحَتْ
2. كُتِبَ عَلى بابِها: أَهْلًا بِالزُّوّارِ.
   → كُتِبَ
3. يُسْتَقْبَلُ الأَطْفالُ في قاعَةٍ خاصَّةٍ.

يُسْتَقْبَلُ ←

4. وَقيلَ إِنَّ المَكْتَبَةَ سَتُزَيَّنُ بِالصُّوَرِ.
   قيلَ، سَتُزَيَّنُ ←

Exercice 17

Réponds en arabe par une phrase courte (texte de la leçon).

1. مَتى فُتِحَت المَكْتَبَةُ؟
   فُتِحَتْ أَمْسِ ←.
2. ماذا كُتِبَ عَلى الباب؟
   كُتِبَ: أَهْلًا بِالزُّوّارِ ←.
3. أَيْنَ يُسْتَقْبَلُ الأَطْفالُ؟
   يُسْتَقْبَلُونَ في قاعَةٍ خاصَّةٍ ←.
4. بِمَ سَتُزَيَّنُ المَكْتَبَةُ؟
   سَتُزَيَّنُ بِالصُّوَرِ ←.

Exercice 18

Corrige la faute dans chaque phrase.

1. كَتَبَ الدَّرْسُ.
   كُتِبَ الدَّرْسُ ←.
2. فُتِحَ المَكْتَبَةُ.
   فُتِحَت المَكْتَبَةُ ←.
3. يُقْرَأُ الكُتُبُ.
   تُقْرَأُ الكُتُبُ ←.
4. يُسْتَقْبِلُ الزُّوّارُ.
   يُسْتَقْبَلُ الزُّوّارُ ←.

Un verbe actif sans agent est faux ; le passif s'accorde avec son sujet ; l'avant-dernière lettre du présent passif prend fatha.

Exercice 19

Mets au futur en ajoutant سَـ.

1. يُفْتَحُ البابُ.
   سَيُفْتَحُ البابُ ←.

2. تُقْرَأُ الرِّسالَةُ.
   → سَتُقْرَأُ الرِّسالَةُ.
3. يُزَيَّنُ البَيْتُ.
   → سَيُزَيَّنُ البَيْتُ.
4. تُكْتَبُ القائِمَةُ.
   → سَتُكْتَبُ القائِمَةُ.

Exercice 20

Mets à la forme négative avec ما.

1. فُتِحَ البابُ.
   → ما فُتِحَ البابُ.
2. كُتِبَ الدَّرْسُ.
   → ما كُتِبَ الدَّرْسُ.
3. قيلَ الخَبَرُ.
   → ما قيلَ الخَبَرُ.
4. بيعَتِ السَّيّارَةُ.
   → ما بيعَتِ السَّيّارَةُ.

Exercice 21

Pose la question avec هَلْ en gardant le passif.

1. فُتِحَتِ النّافِذَةُ.
   → هَلْ فُتِحَتِ النّافِذَةُ؟
2. تُقْرَأُ القِصَّةُ.
   → هَلْ تُقْرَأُ القِصَّةُ؟
3. قيلَ ذَلِكَ.
   → هَلْ قيلَ ذَلِكَ؟

Exercice 22

Production écrite : écris trois phrases au passif sur un lieu de ton choix (école, marché, bibliothèque…).

1. Réponse libre.
   → مِثال: فُتِحَتِ المَدْرَسَةُ صَباحًا. تُكْتَبُ الدُّروسُ عَلى السَّبّورَةِ. زُيِّنَتِ القاعَةُ بِالصُّوَرِ.